



# Ajándéksávság



Gróf Bethlen Gábor és felesége Schmidt Edith

*Studio Várkonyi (Deák-tér 3) felvétele*



lídertejedi Kiss Ervin és felesége szentkirályszabadjai Márffy Hanna

*Diskay felvétele.*



# A Társaság

SZÉPIRODALMI ÉS TÁRSADALMI KÉPES HETILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Budapest, XI. kerület, Horthy Miklós-út 1. szám.  
Telefon: 2-682-82.

Szerkeszti:  
**MIKICH KÁROLY**

Előfizetési árak:  
Egy évre 25 P., félévre 14 P., negyedévre 8 P.  
Utólag fizetve negyedévre 10 P. Egyes szám 80 fill.

## † vitéz jákfai GÖMBÖS GYULA

A sűrű októberi ködben harangok zúgnak, a szélben fázósan lobog a sok fekete zászló: az ország gyászolja a halott Gömbös Gyulát. Amikor a müncheni táviró sikoltva jelentette, hogy a miniszterelnök földi útja véget ért, szinte egy ütemre szorult össze a szíve mindenkinek ebben az országban. Csak most, halálában látjuk, hogy ez a kemény, érdekes és fanatikus egyéniség mennyire közel volt mindenkinek. Pártokon és politikai jelszavakon felül, jobbról és balról egyaránt a maga halottjának tekinti Gömbös Gyulát ez az ország. Most látjuk csak, hogy mennyire nem pártember volt, hanem államférfi, egy kis ország fáradhatatlan és lelkes katonája, aki a munka lázában égett el élete virágjában.

Komor és nagy tragédia Gömbös Gyula halála: célkitűzései közepén derékban tört ketté ez a pompásívelésű karrier alig ötven esztendőskorában. S halála pillanatában valóban elcsitult körülötte minden vihar, amit ellenfelei szítottak: az utolsó napokban, amikor a beavatottak már tudták,

hogy Gömbös Gyula menthetetlen, akkor látszott emberi nagysága: akkor látták, hogy ha elmegy, egyszerre egészen

óriásra nő meg. Hiszen az a vad, fékezhetetlen energia, amellyel a magyarság útjain Gömbös előljárt munkában és harcban, a kibontakozás felé csak az egészen nagy és kiválasztott férfiak sajátja a borús magyar ég alatt Gömbös Gyula fanatizmusára volt szükség, hogy a körülöttünk zúgó vihar el ne söpörjön bennünket. Az értékét és a nagyságát nem a gyorsan suhanó napok, hanem a történelem fogja felmérni, Gömbös Gyula a magyarság életében egy harcos, kemény, de eredményekkel biztató korszakot jelentett. A ravatala mellett ott áll az ország: és a gyászoló száz-  
ezrek szemében könnyek csilognak. Olyan kevés valódi értékünk van, hogy kétszeresen súlyos, ha ebből a sorból bárki is kidől. A halott



† GÖMBÖS GYULA

Brunhuber fényképész felv.

miniszterelnök felé elborult szívvel mondunk egy fájdalmas búcsúszót és odatesszük csendben könnyezve a mi virágainkat is a szeretet és az emlékezet el nem hervadó virágai mellé.

COHR MÁRIA-KRONFUSZ

Vegytisztító, csipkétisztító és helmefestő  
Gyár és központ: VIII. kerület, Baross-  
utca 85. szám. Telefon: 1-443-02, 1-302-37

## BERZÉTHEY LENKE LEVELE

Kedves Szerkesztő! Érdekes kettős eljegyzés történt a megboldogult herceg Batthyány-Strattmann László, a jótékonyágáról híres szomorvos-herceg családjában. Felesége Coreth Mária Terézia grófnő tíz gyermekkel maradt özvegyen, akik közül egyik legutóbb ment férjhez Weingartner



Darvas Kálmán és felesége Bruzsa Teri.  
Angelo (IV, Váci-utca 24) felvétele

Pál professzorhoz, — most a negyedik és ötödik leány, Teréz Margit és Franciska grófnők egyszerre lettek menyasszonyok. Ugyanis az osztrák hadgyakorlatok alkalmából két fiatal kadét tisztelgett a köpcsényi kastélyban, Auersperg Károly Adolf herceg és barátja Bauer Bille doktor proku-

GUNDEL KÁROLY ligeti és Gellért-szállóbeli éttermeinek a hírét a külföld ugyanúgy ismeri, mint ahogy ismerjük mi pestiek. Állatkerti pompás éttermében esténként Rác Zsiga cigányzenekara muzsikál (tányérozás nincs), a Hullámfürdő terraszán pedig Komor Géza (a berlini Kaiserhof volt házi zenekara) zenéjére táncol a közönség.

### Rózsika női kalap- és ruhamodellek

Ruhamodellek P 50.—tól  
Kalapalakítás P 2.—tól

BUDAPEST, IV., KIGYÓ-UTCA 4-6 félemelet

Az előkelő hölgyközönség retiküljeit, bőröndjeit  
ROSENSTEIN-nél vásárolja. Budapest IV, Apponyi-tér 5.  
(Belvárosi Takarékpénztár épülete) Telefon: 1-894-56.

rista, mindketten az 1-es dragonyosezred önkéntesei. Így indult a szerelem és most eljegyzés lett a következménye.

Amint legutóbb már bejelentettem, ehéten a pesti társaság szeretetében élő Schmidt Richárd gőzmalomtulajdonos családjában is két esküvő volt, amennyiben egyetlen fia Gschwindt Edinát vezette oltárhoz, Edith leányát pedig gróf Bethlen István legfiatalabb fia vette feleségül. (Tanuk voltak: gróf Teleki Pál és Horváth Boldizsár.)

Még egy esküvőről kell Magát tájékoztatnom, mert eddig még nem olvastam a lapjában jobbabázi Döry Mária és Bónis Imre egybekelését (tanuk: Ugron Gábor és Scitovszky Aladár) — azután a fiatal házások, Zichy Gábor gróf és Thyssen Anita nászútjukról most tértek haza állandó tartózkodásra Bonnba, — mintán előzetesen Luganóban, San Remóban és Belgiumban utazgattak és rokonokat látogattak.

Persze más érdekesség is történik a nagyvilágban, — mint az esküvők. Így Bécsben sokat beszélnek Starhemberg hercegék válásáról, amellyel szemben azt hallottam, hogy nem is olyan régen együtt voltak egy rövid sejouron Esterházy Ferenc gróféknál Tatatóvároson.

Sokai emlegetik azt a szép táncestélyt, amit Rubido-Zichy Iván báró és felesége adtak nágocsi kastélyukban, mely alkalomból az aranyos kis leányukat, Mausit bemutatták a társaságnak. Nevezetes társasági esemény volt továbbá a vidéki mulatságok közül özv. gróf Hardegg Jánosné Erdődy Ilona grófnő galgóczi kastélyában rendezett tenniszverseny és az ezt követő estély, mely özv. Sizzó Noris Margit grófnő adamóczi kastélyában folyt le. Az egész környék előkelősége részt vett, így a tenniszversenyekben díjat nyertek: gróf Dubsky Lilly, gróf Révay István és János, gróf Walderdorff Ernő, gróf Draskovich Matild és Lilly, Keltz Jenő, gróf Crouy Péter és gróf Hardegg Imre.

Még a betegfrontról jelentem, hogy Andrássy Sándor gróf a vakbéloperáció után teljesen felépült, ellenben a szép Kinszky hercegné Széchenyi Katalin grófnő még a Parkszanatóriumban várja mielőbbi felgyógyulását. Végül megható az idős Pallavicini Crescence örgrófnének a jubileuma azon alkalomból, hogy 50 év óta teljesít szolgálatot boldogult Károly királyunk édesanyja Mária Josefa főhercegnő mellett. Nagy idő! — Óh a szép békeidők! — Ezt kívánja vissza híve  
Lenke.

MŰVIRÁG, dísztoll, tollkepp, menyasszonyi koszorú és fátyol eredeti különlegességek olcsó árusítása: Grosznál, IV., Sütő-utca 1. Telefon: 80-2-13.

### CZIKÓ SZÜCSSZALON

Budapest IV, Városház-utca 6, I. em. Telefon: 1-895-24  
Átalakítás, javítás, festés, megóvás Szőrmeárú a legjobb kivitelben. — Elsőrendű munkáért kintintetve.

ALAPÍTTATOTT: 1882  
SCHÄFFER JÁNOS UTÓDAI  
ANGOL ÚRISZABÓSÁG  
BUDAPEST IV, KECSKEMÉTI-U. 1, I. E.

Kiváló minőségű angol és skót szövetek.  
Frakk- és smokingöltöny - újdonságok.

TELEFON: 1-825-80

## TÁRSASÁGI HIREK

HORTHY MIKLÓS kormányzó október 1-én ünnepelte katonai aranyjubiléumát. Ötven évvel ezelőtt lépett ki a haditengerészeti akadémiáról, mint tengerész-hadapród.

Itt említjük meg, hogy Coburg herceg, Hitler vezér és kancellár megbízásából átnyújtotta a Kormányzónak a német Vöröskereszt nagykeresztjét.

**SZEMÉLYI HIREK.** A Kormányzó Császik István pápai kamarásnak, Petz Antal vasútigazgatónak és Vangel Gyula r. t. igazgatónak a kormányfőtanácsosi címet, továbbá Lévay Mihály pápai prelátusnak, Weis István volt OTI-vezérigazgatónak és Békessy Jenő gazd. főtanácsosnak a Magyar Érdemrend középkeresztjét adományozta.

**HYMEN.** Gróf uzoni Béli Ferenc cs. és kir. kamarás és zabolai Mikes Róza grófnő csillagkeresztos hölgy fia Ferenc oltárhoz vezette a bogáthi kegyúri templomban felső- és alsóbogáti és pallini Inkey László és Jeszenszky Matild bárónő leányát Erzsébetet.

Báró Gerliczy Félix és felesége Stirbey Erzsébet hercegnő leányát Alexát mult hó 29-én vezette oltárhoz a pozsonyi koronázó templomban Peez Sándor, néhai Peez Ernő és Rossi Mária fia. Az esküvőn résztvettek az örömszülőkön és a menyasszony testvérein kívül: báró Forster Jenő és felesége, báró Kuhn Ottó és felesége, Gino Rossi és felesége, gróf Széchenyi György és gróf Hadik Mihály.

Rupert Rezső ügyvéd, országgyűlési képviselő és salgótarjáni és gyöngyösfüleki Kompóthy Edith leánya Edith és neczpáli Justh Oszkár huszárszázados szeptember 29-én házasságot kötöttek.

Hajniki Bezegh-Huszágh Miklós és felesége Csipkay Mária leányát Évát f. hó 8-án este oltárhoz vezette a Kálvintéri ref. templomban nagyenyedi Jeney Árpád és felesége nagybossányi és kispárnai Bossány Ilona fia István huszárfőhadnagy.

Botfalvai Both Dezső gazd. főtanácsos, az OKH igazgatója és néhai felesége Várdai Mária leányát Esztert, f. hó 3-án vezette oltárhoz a belvárosi plébániatemplomban Dóra Sándor gyermekgyógyász-szakorvos, Dóra Sándor rendőrkapitányhelyettes és felesége Udvardy Erzsébet fia.

Paul Petitjean és felesége, szül. Paule de Pourcet de Sahun leánya Jaqueline és Halmos Károly és felesége, néhai nemeszeghy Czapkay Irén fia Károly, Zürichben házasságot kötöttek.

FODOR JÓZSEF m. kir. udv. bútorgyár, IV., Kecskeméti-u. 6., tervez, készít modern és klasszikus teljes lakberendezéseket.

BIZTOS HATÁSÚ enyhe, jó hashajtó a Biolax. Próbadoz (10 szem) 50 fillér. Kapható minden gyógyszerárban. Magyarországi főraktár: Városi Gyógyszerár, Budapest, IV., Váci-utca 34.

**Menyasszonyi kelengyék**

**MÖSSMER**-nél, IV, Váci-utca 1-3  
IV, Türr István-utca sarok, Kristóf-térrel szemben

**GÁLNÉ**

fehérenemű szalon IV., BÉCSI-UTCA 1. I. (Lift)  
T.: 83-0-99 \* Menyasszonyi kelengyék \* Fehéreneműek

**UTAZÁSI HIREK.** Frigyes főherceg az őszi vadászatra karanpacsai birtokára utazott. — József Ferenc főherceg és Anna főhercegasszony visszaérkeztek Budapestre többhetes olaszországi tartózkodásukból. — Gróf Apponyi Albertné



Dóra Sándorné szül. Both Eszter.  
Schäffer Gy. felvétele (VII., Rákóczi-út 26).

hazaérkezett Ragusából. — Herceg Liechtenstein Jánosné Potocki grófék látogatása után visszautazott Budapestre. — Colonna herceg budapesti olasz követ és felesége, továbbá Pignatelli hercegnő és gróf Klebelsberg Kunóné rövid kirándulásra Szegedre utaztak. — Mrs. Harmsworth, Rothermere lord menyé Cottenham grófné kíséretében Budapestre

Jobb e tanács minden-nél: BUNDÁT vegyen Müller-nél. Budapest, IV., Petőfi Sándor-utca 6.

Amig haja van, okos  
legyen,  
Siessen és Tarpan  
vegyen  
Hajhullás és korpa ellen

érkezett és innen Bábólnára tettek kirándulást. — Herceg Pálffy László és felesége gönci kastélyukba érkeztek. — Báró Piret de Bihain Viktor és felesége hosszabb amerikai útra indultak. — Gróf Esterházy Benedek Olaszországba ment autótúrára. — Gróf Széchenyi László szarvasbögésen a remetei vadászkastélyában tartózkodik. — Balás Béla és felesége gasteini kúráról hazaérkeztek. — Gróf Tascher Benjaminék visszaérkeztek Párisból. — Báró Böi-Orosdy Fülöpné hazaérkezett Cannesből Budapestre. — V. Cerutti

A nézőközönség egyrésze előadás után Légrády Ottó estélyén vett részt (amint erről mult számunkban beszámoltunk), — kívülük megjelentek még a következők:

József főherceg és Augusztia főhercegnasszony Dréhr Endre őrnagy és Döller Antal kíséretében, továbbá: Darányi Kálmán, Winckler István és családja, Somkúthy József és felesége, Rapaich Richárd lov. tábornok és családja, Preszly Elemér, Tasnády-Nagy András és felesége, Herczeg Ferenc, Scitovszky Tibor és Béla, Erney Károly és családja, Szendy Károly és felesége, Tahy László és felesége, Ferenczy Tibor, báró Villani Lajos és felesége, Tasnády



**Dóra Sándor és Both Eszter esküvőjéről:** Ülő sor: v. Néray László, Komáromy Gézáné, Bánhegyi Jób eskető pap, v. Néray Lászlóné, Both Dezső, Menyasszony, Dóra Sándorné, Dóra Sándor, Puky Rózsi, v. Both Gyula. Álló sor: Bresztovszky Lajos, Komáromy Géza, Seidl Nusi, Néray Miklós, Laky Margit, Véghely Dezső, Both Judit, Bresztovszky Domokos, Völegény, Véghely Ily, Both Antal, Marschall Cica, Kontúr György, Várdai István, Szőnyey Tamás. Schaffer Gy. felvétele (VII., Rákóczi-út 26)

párisi olasz követ Budapesten töltött néhány napot. — Vitéz Marossy (Mengele) Ferenc külügyi sajtófőnök hazaérkezett és átvette hivatalát. — Gróf Khuen-Héderváry Károlyék Leányfaluról visszatértek Párisba. — Lengyel Béla varsói katonai attasé és felesége Budapesten tölti szabadságát. — Hollós Pálék és Czigler István Dalmáciából hazaérkeztek. — Kapotsffy Mária a francia Rivierán tartózkodik.

**DÍSZELŐADÁS** volt az Operaházban az elmúlt héten, s voltaképpen ezzel az előadással indult meg az Operaház idei szezonja. A díszelőadásra Légrády Ottó, a revíziós mozgalom legnagyobb magyar mecénása hívta meg az itt időző francia képviselőket és egyéb angol, illetve olasz vendégeit. A társadalmi részét kitűnően rendezte Heyduck Ödön, a Pesti Hírlap igazgatója és titkára, Liphay-Wagner Gyula.

**HOLUB-SÖRÖZŐ** (Kossuth Lajos-utca 12) ma már fogalom! Az elit-közönség állandó találkozóhelye. Elsőrangú ételek, kitűnő borok!

**BÚTORSZÖVET**, szőnyeg, függöny és tapétázás Haas Fülöp és fiai, V. Vörösmarty-tér 1.

**Mahunka Imre** Bútorgyár R. T. bemutató termel. Tervező \* Atelier. Üzem: VIII, Német-u. 49/51. sz. Telefon: 1-25-22

Szűts András és családja, Korniss Gyula, Urmánczy Nándor és családja, Hegedüs Lóránt, Nánásy-Megay Ernő altáb. és fiai, Míkczei Ödön és felesége, Raffay Sándor és családja, almási Balogh Elemér és felesége, Terstyánszky Ákos és felesége, Bárczy István és felesége, doroghi Farkas Ákos és felesége, Józán Miklós, Erődi-Harrach Béla és felesége, Illés József és felesége, Gotthard Zsigmond és családja, Forgó István és felesége, Ujj György és felesége, báró Apor Gábor, Posch Gyula és családja, Máriássy Andorné, Szablya János, Kenéz Béla, Kelemen Móric és felesége, Vajay Károly, Gorondy-Novák Andor és felesége, Sztehló Ervin és felesége, Hasenfeld Arthur és családja, Bársony Oszkár és felesége, báró Wasmer János, Fellner Alfréd, Ottlik Gézáné, lovag Wahl Henrik, Scheller Gyula és felesége, Tüske Jenő, Homonnay Dezső, Szakáts Pál, Bókay János, Pethő János, Zimmer Ferenc, Tóth László, Berkes Róbert, Ajtay József, Sándorffy Kamill és családja.

**TÖLTŐTOLLAK**, csavarírónok, levélpapírok, névjegyek, meghívók: Cilcer és Társa: V., Dorottya-utca 9.

**DONÁTH SÁNDOR** antiquitás Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 3. Vesz magas árban régiségeket, festményeket.

**Rác** női divatszalon IV., Haris bazár 5. szám alatt megnyílt. Telefon: 88-0-05.

**AIDA kozmetika**

Károly-körút 5, III. 7. Telefon: 3-321-15

Arc- és testápolás a legmodernebb bel- és külföldi módszer szerint

**Belvárosi Penzió**

Budapest, IV., Veres Pálné-utca 10. Félémelet. (Apponyi-térnél) Tel.: 1-835-65  
Elsőrendű konyha \* Minden kényelem \* Uri társaság

**LUKÁCS**

SZŰCSMESTER Telefon: 1-833-30. IV, Régi posta-utca 10.

**Elsőrangú munka!  
Jutányos árak!**

Doby Géza és családja, Szviezsényi Zoltán és felesége, Segesváry Géza, Bezerédjné Jaross Mária, Szászy-Schwartz Gusztávné, özv. Gosztonyi Mihályné, Hegedüs Gyula, Reichard Gyula, Boros László, Ottlik Gézáné, Székáts Tivadar, Diószeghy József, Thold István és családja, Pászthy Károly, Légrády Erzsébet és György, Prokopy Imre, gróf Zichy Ernő stb.



Rothermere lord menyje Budapesten. Balról: The Conntess of Cottenham, Patay György és The Hon. Mrs. E. Harmsworth.

ŐSZI TÁNCESTÉLYEKET rendeznek minden szerdán este Galánthay-Glock Tivadar tábornok, országgyűlési képviselő díszelnöksége alatt az Astoria-szálló termeiben a következő házikisasszonyok vezetésével:

Aprily Magda, Balassa Magda, Beller Baba, Bencze Sári, Csipkés Idus, Darvas Magdi, Deák Márta, Dereano Zsuzsika, Dián Marianna, Fejes Ica, Ferincz Sárka, Földes Edit, Fricsay Angyalka, Gulovits Irén, Heinrich Beatrice, Ilobay Baba, Inkey Edit, Jóny Edit, Kovács Rózsika, dr. Kozmutza Livia, Kubinszky Eliette, Marsovszky Lili, Martély Magda, Mihajlovits Margit, Münich Ili, Nathly Joli, Orbók Zsuzsi, Pohl Lili, Pusztá Sárka, Révész Ilonka, Rűmy Baba, Sinkovits Sári, Szabó Magdi, Szepessy Kató, Talián Évi, Tolnay Edit, Wehly Edit, Zachár Ildikó, Zay Ilmi.

AZ ELEGANS VILAG FOGASA

CSAK **DIÓSY** NÁL  
BUDAPEST VII. RÁKÓCZI-ÚT 24.

AZ ERDÉLYI LÓVERSENY EGYLET most tartotta Szatmáron szokásos versenyét Berenczey-Kováts Miklós elnök és Csengery István egyleti igazgató rendezésével. A verseny után bál volt, amelyen többek között megjelentek:

Gróf Bély Erzsébet, Kálmán, Dénes és Pál, gróf Bánffy Miklós, báró Bánffy István, báró Wesselényi István és Miklós, gróf Tisza Jolán, gróf Bethlen Bálint, Ghyczy Jenőné, Bárczay Gyula és felesége, Szegedy Antal és felesége, Torma Miklós és felesége, báró Diószeghy György és felesége, Kölcsey Ferenc és felesége, báró Branecser Nándor és felesége, Péchy Ferenc és felesége, Markovich Gézáné és leánya, Fráter Jenőné és leánya, báró Jósika Miklós és leánya, Bonis Ilona és János, báró Schilling Olga, Jakabfy Erna, Helmeccy Loli és Pál, B. Kováts Katalin és Judit, Papolczy Magdi, Szentpály Iza, báró Blomberg Carla és Guen, Csengery István és felesége, Helmeccy József és felesége, Frölich Albin, Ember Géza, gróf Toldalagi József, gróf Degenfeld Miklós, Domahidy István, továbbá az Ambrózy-, báró Mattencloid-, Gaál-, Papszász-, Lészay-, Huszár-, Péterffy-, Balásy-, Janzen-, Kéthely-, Király-, Gerliczy-, Wersche-, Ujfalussy-, Jokmann- és Gallus-családok tagjai.

HALÁLOZÁS. *Buday Barna* gazd. főtanácsos, felsőházi tag, v. képviselő, a magyar gazdák aranytollas írója 67 éves korában meghalt. — *Ilosvay Lajos* titkos tanácsos, ny. államtitkár, műegyetemi tanár stb. 87 éves korában elhunyt. Minden magyar mérnök gyászolja, mert valamennyien hallgatói voltak és úgy a tanárt, mint az embert a legnagyobb szeretettel és tisztelettel övezték. A kémia legnagyobb magyar tudósát a Kerepesi-temetőben helyezték örök nyugalomra. — *Necpáli Jusb Ferenc* ny. államtitkár 74 éves korában és *Lenk Adolf*, a Nemzeti Bank ü. v. igazgatója elhunytak.

Üde  
lehelet

**OVENALL  
FOGKRÉM!**

A BAEDER OVENALL FOGKRÉM a fogkövet oldja, a fogat tisztítja és fehériti, anélkül, hogy a fog zománcát sértené. A leheletet üdévé és illatosá teszi.

## CSÜTÖRTÖKI LEVÉL

A kártyáról sok szó esik mostanában. A belügyminiszter végre rendet teremt ebben a dzsungelben. Egymásután razziázzák le a kártyatripok után a titkos rulettklubokat is, ahol a zúgbankárok mindig a stereotíp védekezéssel jönnek elő: „csak szórakozásból játszunk baráti körben, pénz nélkül és csak szisztéma-tanulmányozás céljából”. Hát persze hogy szórakozásból, a bankár urak számára bizonyára kellemes szórakozást jelent kifosztani azokat a jámbor játékosokat, akik birkatürellemel hajítják a fejüket, illetve a pénztárcájukat a nyaktiló alá.

szempontból. Nem kétséges, hogy a játékkaszinó óriási idegenforgalmi propagandát jelent és egészen bizonyos, hogy ezres, sőt tízezres többletet jelentene az idegenforgalom terén. A mostani kártyarendszabályokat tehát ebből a szempontból csak félmegoldásnak tekinthetjük, mert a letaglózott kártyarendezők előbb-utóbb alighanem újból beszívárognak a klubok pinkái mellé. Tegyük félre az álszemérmert és beszéljünk őszintén: kártyázni mindig fognak az emberek. És ha már kártyáznak, akkor kártyázzanak úgy, hogy ebből valami haszna is legyen az országnak.



**Dóra Sándor és Both Eszter esküvőjén a koszorúsleányok:** Bresztovszky Lajos (bofos), v. Néray Miklós—Seidl Anna, ifj. Véghely Dezső—Laky Margit, Menyasszony—Völegény, Both Judit—Bresztovszky Domokos, Véghely Ili—ifj. Both Antal, Marschall Cica—Kontúr György, Szönyey Tamás (bofos)

Schäffer Gy. felvétele  
(VII., Rákóczi-út 26).

A hasonló tisztogatással kapcsolatban ellenben mindig felmerül egy vélemény. Az emberek szeretnek játszani, a játékszenvedélyt tehát kiirtani, illetve megszüntetni nem lehet. Két rossz közül megmarad a kisebbik, a játék maradjon meg a tisztességes keretek közt. Bebizonyosodott azonban, hogy a kártyafosztogatók minden körvázia után ismét csak felbukkannak és ismét csak ez a lelkiismeretlen fosztogató horda uralkodik, illetve lapul a klubok kártyaszobáinak szögleteiben. Ha tehát az az állítás helytálló, hogy a játékszenvedély kiirtathatatlan, akkor miért nem legalizálják ezt százszázalékosan?

A játékkaszinóra gondolunk, amely amellet, hogy tökéletesen kizárná a mostani játékosfosztogatás minden lehetőségét — még egy hallatlan pluszt is jelentene nemzeti

MINDENNAP ÚJ KÖNYVEK dr. Schein Józsefné könyv-újdonság-kölcsönzőjében, V., Dorottya-utca 10 (Katz G.). Telefon: 1-820-02. Ingyenes házhozszállítás.

**BECHER MARGIT**

káposzalonja jelenti, hogy a novemberre tervezett kalapkülönlegességek megérkeztek IV., Haris-köz 4. Telefonszám: 1-896-69

**Amerikai kozmetika**

Ráncalanító hormonos kezelések specialistája:  
TIHANYINÉ IV., Prohászka Ottokár-utca 8. szám  
Telefon: 80-0-09 Tanítványok kiképzése.

Elment a Franci Amerikába: Mire ezek a sorok napvilágot látnak, a hajója, az „Európa”, már az Atlanti Óceánt szeli. Az egyetlen világhírű magyar filmsztár az utóbbi időben ismét állandó riporttéma volt a pesti lapokban. Csatái rendezőkkel, filmvállalkozókkal és biztosítókkal pont ugyanannyi nyomtatott sort tettek ki a lapokban, mint a filmriportok és kritikák. Ez az amerikai út azonban túl minden cikken és támadáson, ismét a filmszínésznőt állította premierplánba. A búcsúzó magyar primadonnától nem ok nélkül vár igen sokat Pest is, meg az amerikai filmgyár is. Idebaza pedig kíváncsian várjuk, hogy mikor gyűl fel a mozik előtt neonfény, amely az első Amerikában készült Gaál Franciska-filmet hirdeti.

**FORGÁCS BENCZUR-ÉTTERME** (kávéház és cukrászda) VI., Benczur-utca 35. Az elit-közönség találkozóhelye. Telefon: 16-0-48.

**RÓTH GIZELLA és ELKÁN GYÖRGYI** modellkülönlegességek szalonjának új helyisége: IV., Eskü-út 5. (Belvárosi kávéház mellett). Telefon: 1-886-63.

**Poremba Ferenc**

képesített szücsmester szücs- és szőrmeárú üzlete  
IV., RÉGI POSTA-UTCA 2. T.: 1-893-13. Új modellek.  
Mindennemű finom szücsárú készítése, alakítása, divat'ap szerint.

## SZINHÁZ = FILM

## A Nagymező-utcában

eddigelé ismeretlen műfaj volt a komoly dráma, sőt klasszikus dráma. Bárdos Artur a Művész Színház új igazgatója nemcsak a programjában hangsúlyozta úgylátszik az irodalmat, hanem mindezt a valóságban is keresztül akarja vinni. A színháznyitó „Velencei kalmár” előadásról vitatkozni lehet ugyan, nem vitás azonban, hogy ez a szezonnyitó feltétlenül művészi pluszt jelent a pesti színházi világban.

## A svábhegyi golfpályáról.

Balról jobbra: Rakovszky István, Malcolm Goodwillie, Mrs. Rice, Philipp-Horváth Miksáné, Mrs. Jones, Farkas Lajosné, Jankovich Endre, Philipp-Horváth Miksa, Bobby Jones, Szász Endre Hugó és Minder Frigyes.



Rakovszky István felvétele

Beszélgünk a darabról. Bárdos új rendezése érdekes, egyéni és bizonyos vonatkozásokban feltétlenül helytálló. A klasszikus dráma Bárdos Artur kezében kissé könnyedebb alaphangon szólalt meg, hatásában azonban meglepően sokat nyer. Bárdos Arturnak vannak tévedései, a játék ebben a felfogásban olykor nem egységes — ez azonban csak a kisebbik hiba. Kifogásaink nagyobbik fele a színészekre vonatkozik. Shakespeare-előadásához évtizedes színházi, illetve klasszikus kultúra kell, Bárdos színészei pedig — nem tehetnek róla — de ezzel nem rendelkeznek. Mindenki mást játszik, a hang, ahogy Shakespeare versei megszólalnak, olykor diszsonáns, sőt operettízű. Gellért Lajos Sylokja érdekes színészi produkció, ez a pompás színész élete legnagyobb alakítását nyújtja. A felfogás azonban, ahogy a nézőtér elé vetíti ezt a klasszikus figurát, túl megy bizonyos színészi szabadságon. Sylok nem ez — Gellért Lajos az előkelő velencei zsidó helyett csodarabbit játszik. De azért dicsérjük meg, mert a tévedései ellenére is művészi az, amit nyújt. Bulla Elma kiváló színésznő, de ez a szerep az elképzelt legnagyobb távolságban van egyéniségétől. Maradjon meg a saját színészi területén, ahol nagy művész — hasonló kirándulások nem használnak neki. Beöthy Baba meglepően jó. A pesti közönség most látja először és elégedetten tapsol neki, — még a hiányzó rutin sem tűnik

fel senkinek. Ez volna minden, ami jót mondhatunk. A színlap összes nevei talán Pártos Gusztáv és Rózsabegy Kálmán kivételével idegenül imbolyognak a shakespearei kuliszák között — nem való nekik ez a színház. Nem baj, ettől még lehetnek jó színészek, végtére is Bárdos Artur nem Shakespeare-t akar játszani egész szezonban.

\*

Más színházi esemény nem is volt a héten. A mozik környéke sem túl érdekes, a nagy sikerrel futó Top Hat-on

kívül egyetlen filmesemény volt a héten, igaz ugyan, hogy ez aztán a szezon egyik legnagyobb estje volt. Chaplin rége óta várt filmje a „Modern idők” került a közönség elé. A világ legnagyobb komédiásának új filmjét érdeklődéssel fogadta Budapest.

# Berlitz

## nyelviskola

### The Berlitz

### School of

### Languages

IV., VÖRÖSMARTY-TÉR 2.  
I. em. TELEFON.: 87-4-69  
A főváros elsőrangú és legmodernebbül berendezett iskolája. Beiratás minden időben. Tanítás egész éven át. Nyáron gyors tanfolyamok. Minisztériumok, intézetek, bankok, nagyvállalatok, m. kir. államrendőrség, katonák és vasutasok részére kedvezményestanulók. Fiókiintézetünk nincs!

### NÉVTELEN LEVÉL írójának felderítésére,

ÍRÁSHAMISÍTÁS megállapítására és a hamisító leleplezésére vegye igénybe a

**Grafológiai Stúdió** írásvizsgálatait.

Ellenőrző írászakértést vállalunk.

Vezető grafológus: Rátóti Mihály, I. rzsébet-körút 42. Tel.: 1-421-49

## VADÁSZTÁRSASÁG

Kissé későn köszöntünk be az idén vadásztársasági hireinkkel. A szezon javában áll, ropognak a golyós és sörétes puskák.

Az őzbakoknál rosszul indult az idény. A korai meleg és az ezzel járó korai lombosodás a legjobb időben nehezítette meg a bak lövési lehetőségét és így lényegesen kevesebb is került terítékre, mint az elmúlt év folyamán. Általában gyenge eredmények voltak, az agancsok közepesek és alig akad köztük egy-egy figyelemreméltó. Még siralmasabb a helyzet a foglyások részére, akik a tavalyi rekordlövésekkel szemben ugyancsak vékony eredményről számolhatnak be. A foglyászat az egész országban igen gyenge.

amelyek azonban a tapasztalat szerint a lemérés idejére lényegesen megkönnyebbednek.

Az eddigi pozitívumok szerint Horthy Miklós kormányzó úr lőtte az idei legnagyobb bikát Visegrádon, ahol is egy nagyon jó súlyú, pompás huszonnégyest hozott terítékre. Ez az agancs annál is inkább érdekes, mert ezen a környéken már hosszú idő óta nem esett ilyen bika.

Az utóbbi évek legérdekesebb vadászegyéjisége vadászott az elmúlt hetekben herceg Esterházy László regölyi erdőbirtokán. A világhírű vadász a bikaneri maharadzsa, akinek kiváló vadászegyéjiségnél fogva is érdemes volna teljes



A kékesi sporthétről: 1. Kiss Ferencné. 2. Pétery Jenő. 3. Lyka Istvánné.

Ilyen rossz előzmények után alig várta a krónikás, hogy a bikabögés megindultával kedvezőbb hírekkel örvendeztesse meg a vadásztársadalmat. A várva-várt terminus megérkezett és vele együtt az idei balsorsos kedvezőtlen időjárás is. A nagy melegben, később a szárazságban, majd az azt felváltó abnormis hidegben a bikák alig, vagy egyáltalában nem bögtek. Mindezideig nem is igen került nagyobb számmal terítékre kapitális bika. De nemcsak a bögés, hanem a felrakás is gyenge volt, legalább is erősen megoszlanak az erre vonatkozó tapasztalatok. Egyelőre az ilyenkor szokásos hírek keringenek 9 és 10 kilós bikákról,

névét megjegyeznünk, bár az az európai füleknek kissé hosszú. A teljes név ugyanis így hangzik: Captain Maharaj Irumar Sri Sadul Singhji Bahadur C. O. O. Heir Apperlut of Bikaner. A maharadzsáról vadászati körökben egész képtelen hírek terjedtek el. Hozzá vagyunk szokva, hogy a maharadzakkal összefüggő számok egészen fantasztikusak, de még ezeket is felülműlják a bikaneri maharadzsa vadászataira vonatkozó számadatok. Nem is merjük leírni, hogy közel 87.000 darab nagy vad szerepel löjegyzeikén, de kétségtelen tény az, hogy az apróvadlövésben a világrekordot ő tartja. Mint érdekes adatot említjük meg, hogy az Indiá-

**M. KIR. POSTATAKARÉKPÉNZTÁR**  
**ÁRVERÉSI CSARNOK**  
**AUKCIÓ**  
IX. KINIZSY  
UCCA 2.  
LONYAY  
UCCA 30.

Távbeszélő: 1-879-65.

### LXXIX. ÁLTALÁNOS AUKCIÓ

KIÁLLITÁ: 1936. október 11-től 13-ig bezárólag, naponként d. e. 10—1/2 óráig, azonkívül 12-én és 13-án d. u. 4—1/2 órák között.

ÁRVERÉSEK: 1936. évi október 14-től 30-ig bezárólag, naponként d. u. 1/2 órai kezdettel. Vasárnap nincs árverés.

ÁRVERÉSRE KERÜLNEK: Műbecsű festmények, rajzok, met-szetek, szobrok, porcellánok, ezüst tárgyak, keleti szőnyegek, művészi és közhasználatú bútörök, ékszerek, érmék, kézimunkák, keletázsiai tárgyak, fegyverek, könyvek stb.

Katalógus a helyszínen 1.20 P-ért kapható.

ban élő és a mi fogolyunkhoz hasonló sand-grouse nevezetű madárból három óra tíz perc alatt 1.246 patrónnal 917 darabot ejtett el. Tigriseinek száma is felülmúlja az eddig ismert számokat és olyan pompás puskás, hogy a nagy vadakat legszívesebben csak futtában lövi. Herceg Esterházy Lászlónál négy dámbikát lőtt, amelyek közül három valóban kapitális elsőrangú példány. Ugyancsak három bikát is terítékre hozott, amelyeket azonban inkább a lövés szépségére való tekintettel ejtett el. Itteni vadászatának célja csupán néhány dám lapátosnak a megszerzése volt. A maharadzsa itt is megmutatta világhíres golyólövő tudományát, amennyiben az összes eljett vadat távcsónélküli fegyverrel ejtette el, a legtöbbjét futva és valamennyi lövés, egy fej-

Horthy Jenő Visegrádon jutott ktűnő tizenégyeséhez. E hó 15-én különben Afrikába indul és Ugandán, valamint Szudánon keresztül tart Dél-Egyiptom felé megszerezni egyetlen hiányzó tróféáját: a Nagykudut. A vadász-expedíciót körülbelül április közepéig tervezi, amelyre magányosan indul.

Jó bikákat lőttek: Frigyessy József, aki a császári erdőből egy páros tizenkettest hozott, Kállay Zoltán három bikája tizenhatalmas, tizenégyes és tizenkettes, gróf Esterházy János három bikája pedig hét kiló körüli páros tizenégyes, tizenkettes és tízes. Báró Urbán Gáspár Pénzpatakon elég jó tizenketteshez jutott, Winckler István miniszter ropolyi tizenkettese pedig közel nyolc kilós.



Külföldi vadászvendégek Regölyön. 1—2. A bikaneri maharadza elejtett dámlapátosaival és szarvasbikájával. 3. James Cougne a Figaro főszerkesztője és Mme Fouquier fogolyvadászaton.  
1—2. Lyka István, 3. Kováts Emil felvételei

lövést kivéve, a legszebb lapocka-találat volt. A tróféákat lemérni nem lehetett, mert a maharadzsa valamennyi lőtt állatját teljes egészében, tehát bőrrel együtt készített ki és így a pontos súlyokat meghatározni nem lehetett. Mint érdekességet említjük meg azt is, hogy golyós puskájával egy magasban húzó ölyvet hozott le, bebizonyítva vadásztársainak páratlanul álló lőtudományát.

József királyi herceg is kitűnő dám-lapátosokat ejtett el. Bikáiról még nem tudunk közelebbit. A lapátok Pongrácz Jenő gróf gyulai erdejéből származnak és nagyon erősek.

Gróf Csekonics Endre kitűnő zsákmánnyal tért vissza Erdélyből, ahol a Kelemen-havason lőtt egy remek tízkilós kapitális páratlan tizenhatosat és egy valamivel gyengébbet. Tarján Ödön tizenhatalmasa gyengeszárú és Sarvalyon esett. Ágoston Manónál a simontornyai erdőben Kunder Antal lőtt egy szép páratlan tizenhatosat, tíz kilón felüli súlyban, ugyancsak tíz kiló körül van a házigazda bikája is.

BENITA PENZIÓ IV., Királyi Pál-utca 9, telefon: 1-830-47. Központi fekvés. Szép szobák folyóvízzel, központi fűtéssel és elsőrendű ellátással. Méltányos árak.

**GOURMAND**-cukrászat hideg és meleg konyháját megnyitotta. Háen-konyha volt főszakácsa vezetése alatt dejeuner-k, super-k, buffet, valamint hideg és meleg vacsorákat és előételeket házhoz szállít.

**Hol készül a legjobb KOSZTŰM?**

**DÁVIDNÁL** IV, Párisi-u. 2. T.: 1-800-74

**TUZA ISTVÁN**

angol úriszabó  
Múzeum-körút 21. I. emelet 5  
Telefon: 87-8-68

Nem jöttek még vissza Erdélyből Nádler Herbert és Prónay Gábor, akik ott bizonyosan igen jó eredményeket fognak elérni. Hazatért ellenben Rumbach István Bukovinából egy kapitális medvével, de bikát nem hozott magával.

A szezon szenzációja különben a mindig favorit Hohenlohe-bikák idei gyengesége s állítólag a több éven keresztül aranyérmes bikák erdejében, a somogy megyei Hohenlohe-birtokon, az idén közel sem fognak olyan jó bikák esni, mint az elmúlt években.

A kevés jól sikerült foglászaton közül kiemeljük Szapáry Gyula gróf Pusztá-Taksonyban megtartott és kiválóan sikerült foglászaton, amelyen Nemes János gróf és felesége, Sigray Margit grófnő, báró Hellenbach Gottfried és felesége, báró Zichy Czikkán Móric, Esterházy Károly gróf és mások vettek rész.

(Zl.)

**Biolax**

**Biztos hatású enyhe hashajtó**

Kapható minden gyógyszerárban.

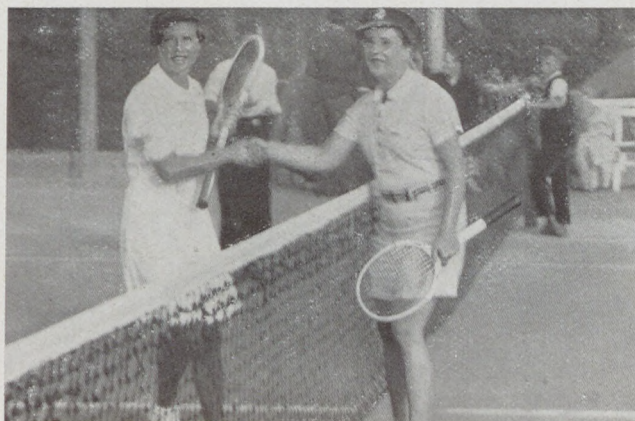
Magyarországi főraktár: Városi Gyógyszertár, IV., Váci-utca 34.  
Kis doboz (10 szem) 50 fillér

*Biolax hajt, Biolax jó  
Biolax a jó hashajtó!*

## KRIZIS

Írta: C. A. Connet. — Fordította: M. Takács Gizella.

A klub társalgójában ültünk. Az asztal körül csend. Az öreg bajnok végigjártatta tekintetét a falakon, melyek az ő fényképeivel voltak teleakasztva. Az egyik képet különösen sokáig elnézte és megszólalt:



Lokcsánzkyné és Kissné a kékesi sporthéten.  
Foto Kredátus felvétele (VI., Andrássy-út 99).

Ez a felvétel az utolsó és legemlékezetesebb Páris—Roubaix-i versenyem finise alkalmával készült. Közvetlenül a háború után volt. Negyvenen indultunk, húsz francia, húsz belga. Tél, — rettenetes hideg. Lilára fagyott kezekkel fogtuk a kormányt, meggémberedett lábakkal tapostuk a pedált. A havazás is rákezdett útközben. Az eső, a hó! A kerékpárosok legádázabb ellenségei!

Hajlott háttal, behúzott vállakkal suhantunk némán, szótlanul az országúton, mint fantómok. Egymást nyomunkövetve, egyenletes közepes tempóban hagyogattuk el a kilométerköveket.

Az idegeim egyszerre megszaladtak velem, lázas türelmetlenség vett erőt rajtam. Gyorsítani, hogy hamarabb vége legyen! Sietni, előzni, mielőbb célbajutni! És nekiiramodtam...

Egy kis falu határához értem. Már egyedül voltam, messze elhagytam a többieket. Leszállt az est. A sötétben továbbfokoztam a sebességet...

Egyszerre csak végigterültem a földön. Egy nagy kő okozta a balesetet. Kegyetlenül megütöttem magam, percekig feküdtem mozdulatlanul, meg sem kísérelve a felkelést.

Három árnyat láttam elsuhanni. Megismertem: két belga, egy francia, legerősebb konkurrenseim. Észre sem vettem. Nem kiáltottam segítségért. Keserűség fojtogatta a torkomat, — most már úgyminden mindegy, nem győzhetek! Sajgott minden tagom. Nagy nehezen mégis feltápászkodtam és fásult közönnyel elhatároztam, hogy feladom a versenyt, nem bírom tovább...

Megpillantottam egy távoli fényt és minden erőmet



Első hó a Kékesen.  
(Kilátás a kékesi szállodából a félig behavazott tájra)

összeszedve elindultam. Ahogy mindjobban közeledtem felé, egy kis falusi ház körvonalai bontakoztak ki. Istenem! Egy fődél és talán egy meleg szoba! Mit nekem a verseny! Pihenni, meleg szobában!

Betámolyogtam az ajtón. A szobában a tűz körül egy

**Becker Károly** gyermekruházati cikkek és gyermekdivatárú üzlete csak  
IV, Váci-utca 2. Legjobb kivitelű árúk. Telefon: 82-7-49

**ERDEI ISKOLA** nyilvánossági jogú internátus dr. Révész gyermekszanatóriuma.  
Zugliget, Remete-út 18. Telefon: 1-640-96. Kérjen prospektust.

**FÜGGÖNYEIT SZŐNYEGEIT** szakszerűen tisztítja **SZIVÁRVÁNY** VI., BALLAGI MÓR-U. 14  
VEGYTISZTÍTÓ ÉS RUHAFESTŐGYÁR TELEFONSZÁM: 2-585-87

Ha ideges, rheumás, fáradt és elhízott, forduljon bizalommal a  
**Kálvintéri Gyógyintézet**-hez  
Budapest IX, Ráday-utca 2. II. sz. kapu. — Telefon: 1-865-01

Speciális soványító kúrák. Koravénülés, fáradékonyság, depressziós hangulat megbetegedések ellen szakszerű kezeléseik. Mozgásszervi megbetegedések gyógyítása: iszappakkolások, diathermia, Histamin, hőlég, ultrarövidhullám Zander útján. Bergonie, szénsavas-, villany-, oxigén-, hab-, kénes- és fenyőfürdők. Quarz, Röntgen, kozmetika. Szakszerű orvosi vezetés. Nyitva egész nap.

család, hatan. Apa, anya és négy fiúcska. Meglepetten felugráltak. Szánalmasan néztem ki, havasan, gémberegetten, vacogó fogakkal. Alig bírtam kinyögni: Engedjenek kicsit megmelegedni...

Helyet csináltak a tűz mellett. Az asszony rosszalóan csóválta a fejét: „Hát ezt nevezik sportnak? Hiszen félig halott!”

Ránéztem. — „Igaz van, Madame, félholt vagyok, fázom, didergek. De ez az utolsó verseny életemben, esküszöm. Már nem nekem való. Ügylátszik kivénültem...”

Meleg tejet tettek elém. Az asszony tovább beszélt: „Ügye,



Leesett az első hó a Kékestetőn.  
Szomjas Györgyné szül. Astuto Baba.

nincsen édesanyja, felesége? Azok biztosan nem engednék el!”...

Elcsigázottan, elvesztve lelki egyensúlyomat, nem bírtam uralkodni magamon. Elkezdttem sírni, mint egy gyerek... A reakció kitört. Ez a melegség, ez a szívélyes, jóleső gondoskodás váltotta ki. A versenyre már nem is gondoltam, letargikusan melengettem kezem-lábam a tűznél. A kéményen keresztülszűvített a szél... Milyen jó itt, milyen barátságos... Lehúnytam a szememet, elbóbiskoltam...

## Pintz-Söröző

a NEMZETI CASINO helyiségeiben  
KOSSUTH LAJOS-UTCA 5

... Feltárult az ajtó és az egyik gyerek — kis pirosarcú suhanc — nagy lelkesedéssel rontott be:

— Kint áll három eltévedt versenyző, két belga, egy francia. Kérdezik az utat Roubaix felé!

Újjászülvén, villámgyorsan felugrottam és kirohantam a ház elé. A favoritok voltak, az a három, akik a határban megelőztek. — A krízis elmúlt, energia, akarás tombolt



Az „izsáki napok” megnyitására. Darányi Kálmán min.-elnök-helyettes, föle jobbra: Kelemen Kornél, balra: Karay-Kracker Kálmán és felesége.

minden idegszálamban. Győzni kell! Egy szempillantás alatt nyeregben voltam:

— Jó emberek, merre visz az út legközelebb Roubaixba?

— Az első út innen balkézfelé. De ne menjen...

— Dehogynem! Hiszen győzni fogok! Köszönöm a jószágukat. Nagyon köszönöm...

... A versenyt megnyertem. De valóban ez volt utolsó versenyem. Veretlen névvel akartam távozni a porondról...



## Magyar Királyi Osztálysorsjáték

főárusítói kéri

hogy mindazok, akik a postán küldött sorsjegyek árát még nem egyenlítették ki, szíveskedjenek a megfelelő összeget azonnal megfizetni, mert a nyereményigény csak úgy biztosítható, ha a sorsjegyek ára az előírt 30 fillér költséggel együtt a húzás előtt ki-egyenlítettett. Aki azonban bármely oknál fogva a sorsjegyet nem akarja megtartani, küldje azonnal vissza az illetékes helyre, mert az idejében ki nem fizetett sorsjegyek semmi jogot nem biztosítanak, a főárusítóknak azonban kárt okoznak, ha azokat nem kapják vissza.



## KUTYAKOZMETIKA

Budapest, V., Nádor-u. 30.  
Telefonszám: 1-182-79

Legmodernebb berendezésű kozmetikai intézet, szakszerű trimmelés és nyírás (háznál is), higiénikus fűrésztés. Tenyésztőtelepünkön úgy saját, mint más kiváló tenyésztők kenneljeiből származó elsőrendű foxterrierek és skótterrierek, valamint egyéb fajkutyák vásárolhatók. Kutyapenzió.



1. **Sinatelepen:** Zerkovitz Kató és báró Hans Butfler Elberberg. 2. **Szűref Nagykovácsiban.** Balról-jobbra: Kosol Edith, Pözel Miklós, Pözel Tibor, Pözel Ricardo, Pözel Tiborné, Natter Lia és Drucker György. 3. **St.-Wolfgangban:** vívész Horváth Mihály és felesége, közöttük Alszeghy Béláné.

NAPLÓSOROK . . .

Ég, — tisztakékű,  
Felhő, — csipkeshelű,  
Nap, — aranyvertű,  
Lég, — opálfényű,  
Volt . . .

Most, — ólomszürke,  
Fodra, — bánattépte,  
Fénye, — törtsugarú,  
Csendje, — vibartváró.

Mélye, — angyaltrejtő,  
Boltja, — mennyetvédő,  
Hídja, — dicszománcos,  
Trónja, — csillagpántos,  
Lesz-e, — vajjon lesz-e? — !

Ambrózy Márta.

**MEGHIVÓ!** Royal kozmetikába, Váci-u. 21. Tel. 1-860-38  
Vitaminos hamamelises kezelése. Szem- és nyakráncok azonnali hatásos kikezelése. Mellkezelések, izmosítás. Privát »Beauté« kurzus. Hajszálok, szeplők, szemölcsök végleges kikezelése.

A felső körök dísrét

**magánnyomozója**

„NOVUM“ (Ferenczy)  
VII. Erzsébet-körút 1. Telefon: 1-374-87

**Repülni élmény!**

az **AIR FRANCE**

hárommotoros luxus-repülőgépein.

**BUDAPEST - PÁRIS - LONDON**

**BUDAPEST-BELGRÁD-BUKAREST**

egy nap alatt.

Utazás-, csomag-, postaszállítás.

**AIR FRANCE, BUDAPEST**

Vörösmarty-tér 2. Telefon: 1-827-23, 1-827-16



**KOZMETIKA**

Rovatvezető: Royal kozmetikai szalon, IV., Váci-utca 21.

Telefon: 1-860-38.

Mielőtt folytatnám a kozmetikai újdonságok felsorolását, azok hatása érdekében a következőket kell, hogy elmondjam. Álljunk egy tükör elé, vizsgáljuk végig magunkat kozmetikailag, józan szemmel „fejtől-lábig”. Ne legyintsünk semmire azzal, hogy „ezen úgy sem lehet segíteni”. Bizony lehet. Ső: kell.

„Fejtől-lábig”. Milyen a haj? Fülel? Nyáron szerzett hibák: foltok, szarkalábak, markánsabb kifejezése az arcnak, felesleges hajszálok, szemölcs, szeplők, májfoltok, tágult vérerecskék, duzzadt orr, az arcon levő dudorok, horpadások, petyhüdség, amelyekből csak egy hiba is elég ahhoz, hogy tönkre tegye a legtökéletesebb arc harmóniáját. De ezeken igen könnyen segít ma egy jólképzett kozmetikus.

És a nyak, amelyet oly sokszor elhanyagolnak a hölgyek, de néha a kozmetikusok is. Mélyebb behúzódasokat (ránc az arcon is), ma már egy újfajta Hamamelis vitaminos besugárzó kezeléssel tökéletesen, azonnal símává lehet tenni. Ugyancsak kitűnő módszer az izmosítás is, de a tökéletes nyakkezeléshez külön képzettség kell.

A mamák lankadságán is lehet ma már operáció nélkül, ártalmatlan módszerrel szép eredményeket elérni. Erről bővebben jövő közleményünkben.

Bármilyen tanácsot készséggel adunk szerkesztői üzenetekben, intézetünkben, postán, vagy telefonon.

E. M. Szíveskedjék címét közölni, hogy a mellkezelésre vonatkozólag; levélben válaszolhassunk.

**MAGÁNHIRDETÉSEK**

**NÉMET NEVELŐNŐ** kitűnő referenciákkal fiatal gyermekek mellé ajánlkozik azonnali belépésre. Cím: Gréte Ratzenböck bei Kálmán. Horánszky-utca 9, I. 5.

**HOGYAN LEHET NYERNI AZ OSZTÁLYSORSJÁTÉKON?** Ezen sokan törték már a fejüket és töpregenek állandóan. Fel-tétlen bizonyosság nincs, kiszámítás nem lehet, de van szerencse, esély, valószínűség és jóleső remény. Tanácsos az első osztálynál megszerezni a sorsjegyet, mert a hivatalos terv szerint egy ké-sőbbi osztályhoz való vásárlásnál az előző lejátszott osztályok árait amúgyis meg kell fizetni. A húzások október 17-én kezdődnek.

A **VÁROS SZÍVÉTŐL** 10 percnnyire, Zugliget elején cca 450 négyzetméteres ősparkban fekvő összkomfortos telkek eladótól, esetleg családi házzal, olcsón azonnal eladó. Zugligeti-út 25.

**Szondi Sándor**

Angol úri szabó. Vadász- és sportruhák.  
Budapest, IV., Városház-utca 16. szám

Telefon: 89-1-52

## VIHAR-SAROK

Mint egy hatalmas ravatalterem,  
Oly kísértetes, zord most a táj:  
Fekete kárpit lóg az ég falán  
És minden sötét, torz, borzadály.

Villám, villám után lobban, vakít  
E vaksötét, vad alkonyatba,  
Mintha egy láthatatlan óriás  
Roppant gyufákat gyújtogatna.

Ám a szél, a másik óriás meg,  
Elfújja valamennyit rendre,  
S nagy sisteregve lobban el tűzük,  
Veres vonalt húzva a végtelenbe.

Baradlai (Remillong) Albert

DIVATKUTYÁK, luxusebek, törpék és óriások megrendelheők. (Válasz-  
bélyeg) Kiképzés, párosítás, trimmelés és pensió: Központi Allatorvosi  
Rendelő és Allatkozmetika. Vilmos császár-út 65. Telefon: 21-5-96. (Nyugatinál.)

## SZERKESZTŐI ÜZENETEK

K. V. B. 1. Bármely adósság — amennyiben az nem becsület-  
beli tartozás —, mindenkinek a legegységesebb ügye és ebbe ilyen-  
formán nem lehet beleavatkozni. Vagy talán csak nem hiszi, hogy  
ezért őt kiteszik a kaszinóból? (Még akkor sem, ha a kaszinónak  
tartozik a tagdíjjal!) 2. A politikusok és a közismert férfiak adós-  
ság-listáját közzétenni, — egy nívótlan és úriemberhez nem méltó  
felfogást dokumentálna, — csak visszafelé sülne el. Ezzel nem  
érhetnék el céljukat, mert hiszen az nem titok, hogy ilyesmi léte-  
zik, de ez magánügy. Az igaz, hogy erről sokat lehetne beszélni —  
de nem írni! — A bosszúálló embereknek ritkán van igazuk!

F... BIRTOKOS. Ezekből azt látjuk, hogy Ön mindenáron  
fel akar valamivel tűnni. Ha ezt a politika útján nem tudja elérni,  
akkor — ám próbálja meg társadalmi úton, vagy az életmódjával, —  
errenézve azonban útbaigazításokat nem adhatunk, csupán azt  
ajánljuk figyelmébe, hogy ehhez sok pénz kell. A többi könnyebben  
fog menni, — még az is, hogy lemosolyogják.

Felelős szerkesztő és kiadó: MIAKICH KÁROLY

Főmunkatárs: UJHELY JÓZSEF

Kiadja „A Társaság” Irodalmi Lapkiadó R.-T.

Nyomatott Pápai Ernő műintézetében, Budapest.

IVAHOS  
ZAHAV

tökéletes színek  
tökéletes fényhatás  
tökéletes tartósság

RIVOIRE

ARC ÉS LAKK-AJAKRUZS  
A LEGTÖKÉLETESEBB!

Kapható minden szakszertárban, vagy  
DR. HOLCZER illatszertárában VI. TÉRÉZ-KRT. 8.

ARZELÉCHÉNY  
KÖNYV-  
TÁR

# A Járósvág



Ifj. Schmidt Richard és felesége Gschwindt Edina

Schäffer Gy. felvétele (VII., Rákóczi-út 26).

